



INSTRUCCIONES GENERALES DE VALORACIÓN

1. Lea todo el texto cuidadosamente, así como las preguntas.
2. Después de leer el texto y las preguntas, proceda a responder en lengua francesa sin copiar el texto.
3. Contesta a las preguntas en el orden en que están planteadas.

Calificación: las dos primeras preguntas se calificarán de 0 a 2 puntos cada una. La tercera se calificará de 0 a 1 punto, la cuarta pregunta de 0 a 2 puntos y la quinta de 0 a 3 puntos.

Tiempo: 1 hora y 30 minutos

Puntuación máxima: 10 puntos.

Apprendre par coeur*, est-ce nécessaire?

Depuis quelques décennies, l'apprentissage par coeur a perdu du terrain à l'école. Dévalorisé, il a été négligé au profit du travail sur la compréhension, jugé plus fructueux. Or, l'un et l'autre ne sont pas antinomiques, bien au contraire. "En fait, les deux sont nécessaires, affirme Alain Lieury, professeur de psychologie à l'université Rennes-II. L'un, le par-coeur, vise la mémoire lexicale, l'autre la mémoire sémantique".

Par la répétition, l'accès à une information se renforce. C'est donc un moyen de fixer celle-ci dans notre mémoire. D'un côté, en la manipulant dans des contextes variés, on emmagasine (*) peu à peu sa signification. De l'autre, en l'apprenant par coeur, on retient sa morphologie et sa prononciation. Le par-coeur facilite aussi l'automatisation de certaines données qui doivent être mobilisables très rapidement: il est nettement plus pratique de retenir les tables de multiplication que de les recalculer à chaque fois...

Autre grand classique de l'apprentissage par coeur, la récitation d'une poésie, qui n'est pas sans bénéfique, lorsque son contenu est bien compris: "Elle dote les enfants de structures syntaxiques et rhétoriques. Ainsi, ils se construisent une bibliothèque qui met à leur disposition différentes manières d'exprimer les choses. Celles-ci leur serviront pour fabriquer leurs propres textes", estime Michel Fayol, professeur de psychologie.

Mais, attention, cette méthode a ses limites. La répétition d'une information ne doit pas être excessive, au risque de lasser (*) un enfant. Car le par-coeur reste une pratique fastidieuse. Pour le rendre moins rébarbatif (*) et plus efficace, des antidotes ingénieux existent: les astuces mnémotechniques. De petits trucs à ne pas négliger...

D'après *Le Monde de l'Éducation*, décembre 2004.

* **Par coeur** = de mémoire, d'une façon mécanique.

* **Emmagasiner** = accumuler.

* **Lasser** = ennuyer, fatiguer.

* **Rébarbatif** = qui manque d'attrait, ennuyeux.

Apprendre par coeur, est-ce nécessaire?

QUESTIONS:

1.- Dites si c'est *vrai* ou *faux*, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse en recopiant des phrases du texte:

- a) Aujourd'hui, l'apprentissage par coeur est une méthode d'enseignement très utilisée à l'école.
- b) Le fait de trop répéter une information peut devenir ennuyeux.

2.- Expliquez le sens des phrases suivantes sans répéter les phrases du texte:

- a) Par la répétition, l'accès à une information se renforce. (ligne 6)
- b) Ainsi, ils se construisent une bibliothèque qui met à leur disposition différentes manières d'exprimer les choses. (lignes 14-15)

3.- a) Cherchez dans le texte le mot qui correspond aux définitions suivantes:

- faculté de conserver et de rappeler des états de conscience passés et ce qui s'y trouve associé.
- exercice scolaire qui consiste à réciter un texte littéraire appris par coeur.

b) Donnez le contraire des mots suivants:

- nécessaire(s), (ligne 3).
- ingénieux, (ligne 19).

4.- a) Recopiez les phrases suivantes en mettant les verbes entre parenthèses à la forme qui convient:

- Je ne crois pas qu'elle (comprendre) le sens de ce texte.
- Il faut qu'ils (pouvoir) répéter cela.
- Si l'on (retenir) les tables de multiplication, il ne faut pas qu'on les (recalculer) à chaque fois.

b) Recopiez les phrases suivantes en remplaçant les mots soulignés par des pronoms:

- Il fait trois exercices.
- Elle ne va pas au lycée.
- Il apprend le texte par coeur.
- Elle se souvient de ce poème.

5.- Racontez vos expériences les plus intéressantes de cette année au lycée. Justifiez votre réponse.
(Dix lignes environ).

FRANCÉS

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

TIEMPO: 1 hora y 30 minutos.

La prueba consistirá en el análisis de un texto en francés, perteneciente a la lengua no especializada. El estudiante deberá responder a cuestiones relacionadas con el texto, que serán planteadas y respondidas por escrito en el mismo idioma, sin ayuda de diccionario. El texto contendrá alrededor de 250 palabras y su comprensión no exigirá conocimientos especializados ajenos a la materia de la prueba.

- **Puntuación máxima de la prueba: 10 puntos.**
- Las preguntas 1, 2 y 4 deberán calificarse de 0 a 2 puntos.
- La pregunta 3 se calificará de 0 a 1 punto.
- La pregunta 5 se calificará de 0 a 3 puntos.

Pregunta 1. Esta pregunta tiene por objeto medir la capacidad de comprensión lectora del alumno. Se calificará con cero puntos si la respuesta *vrai / faux* no está justificada o si la justificación no es correcta. Si al reproducir las frases del texto el alumno comete errores, la calificación disminuirá proporcionalmente al número de faltas.

Pregunta 2. Esta pregunta permite comprobar la comprensión lectora y la expresión escrita. Se asignará un punto a la comprensión lectora y otro punto a la corrección gramatical.

Pregunta 3. Esta pregunta medirá el conocimiento del léxico. Se adjudicará hasta 0,25 en cada apartado.

Pregunta 4. Esta pregunta permitirá comprobar los conocimientos morfosintácticos del alumno. Cada uno de los dos apartados (a y b) podrá ser calificado con un punto.

Pregunta 5. Esta pregunta permite al alumno demostrar su capacidad para expresarse libremente en francés.

Se valorará **positivamente** la capacidad argumentativa del alumno, la riqueza del léxico, la complejidad de las construcciones morfosintácticas utilizadas, así como el buen uso y la corrección gramatical de la lengua empleada.

Se valorará **negativamente** la falta de coherencia en la exposición, la pobreza del léxico, la repetición de las palabras y la incorrección morfosintáctica.

La contestación que **no se ciña** al tema a desarrollar se calificará con **cero** puntos, sin considerar en absoluto el uso correcto de la lengua si existiera.

Se calificarán con **cero** puntos las respuestas que incluyan fragmentos copiados del texto, salvo que se indique expresamente, como es el caso de la pregunta 1.